



DS2100A

Reference Manual

DATALOGIC

DS2100A

REFERENCE MANUAL



DATALOGIC

DATALOGIC S.p.A.
Via Candini 2
40012 - Lippo di Calderara di Reno
Bologna - Italy

DS2100A Reference Manual

Ed.: 03/2006

ALL RIGHTS RESERVED

Datalogic reserves the right to make modifications and improvements without prior notification.

Datalogic shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein, nor for incidental or consequential damages resulting from the use of this material.

Product names mentioned herein are for identification purposes only and may be trademarks and or registered trademarks of their respective companies.

© Datalogic S.p.A. 1998 - 2006

31/03/06

CONTENTS

REFERENCES	v
Conventions	v
Reference Documentation	v
Services and Support.....	v
SAFETY REGULATIONS.....	vi
Laser Safety.....	vi
Power Supply.....	vii
WEEE Compliance	vii
GENERAL VIEW	viii
GUIDE TO INSTALLATION	ix
1 INTRODUCTION	1
1.1 Product Description.....	1
1.1.1 Indicators	2
1.2 Model description.....	2
1.3 Accessories.....	3
2 INSTALLATION.....	4
2.1 Package Contents.....	4
2.2 Mechanical Installation.....	5
2.2.1 Mounting DS2100A.....	6
2.2.2 Mounting Scanner Accessories.....	7
2.3 Electrical Connections	9
2.3.1 Power Supply	10
2.3.2 Main Serial Interface	10
RS232 Interface	11
RS485 Full-Duplex Interface.....	12
RS485 Half-Duplex Interface	13
20 mA Current Loop Interface (C-Box 100 w/INT-30 Accessory Only)	15
2.3.3 Auxiliary RS232 Interface	15
Code Verifier	16
2.3.4 Inputs	16
2.3.5 Outputs	18
2.4 User Interface	19
2.5 Positioning	20
2.6 Typical Layouts	22
2.6.1 Point-to-Point	22
2.6.2 Pass-Through	23
2.6.3 RS232 Master/Slave	24

2.6.4	RS485 Master/Slave	25
2.6.5	Multiplexer Layout	26
3	READING FEATURES	27
3.1	Advanced Code Builder (ACB).....	27
3.1.1	Important ACB Reading Conditions	28
3.1.2	Tilt Angle Improvement with ACB	29
3.2	Linear Code Reading	29
3.2.1	Step-Ladder Mode	30
3.2.2	Picket-Fence Mode	31
3.3	Performance	32
3.3.1	Raster	32
3.4	Reading Diagrams	33
4	MAINTENANCE	39
4.1	Cleaning.....	39
5	TROUBLESHOOTING	40
5.1	General Guidelines	40
6	TECHNICAL FEATURES	43
	GLOSSARY	45
	INDEX.....	49

REFERENCES

CONVENTIONS

This manual uses the following conventions:

“User” or “Operator” refers to anyone using a DS2100A.

“Device” refers to the DS2100A.

“You” refers to the System Administrator or Technical Support person using this manual to install, mount, operate, maintain or troubleshoot a DS2100A.

REFERENCE DOCUMENTATION

The documentation related to the DS2100A management is listed below:

- INT-30 20 mA Current Loop Interface Board for C-Box 100
- C-BOX 100 Installation Manual
- C-BOX 300/310 Installation Manual
- C-BOX 400/410 Installation Manual
- WinHost Help On Line

SERVICES AND SUPPORT

Datalogic provides several services as well as technical support through its website. Log on to **www.datalogic.com** and click on the links indicated for further information including:

- **PRODUCTS**

Search through the links to arrive at your product page where you can download specific **Manuals** and **Software & Utilities**

- **SERVICES & SUPPORT**

- **Datalogic Services** - Warranty Extensions and Maintenance Agreements
- **Authorised Repair Centres**

- **CONTACT US**

E-mail form and listing of Datalogic Subsidiaries

SAFETY REGULATIONS

LASER SAFETY

The following information is provided to comply with the rules imposed by international authorities and refers to the correct use of the DS2100A scanner.

Standard Regulations

This scanner utilizes a low-power laser diode. Although staring directly at the laser beam momentarily causes no known biological damage, avoid staring at the beam as one would with any very strong light source, such as the sun. Avoid that the laser beam hits the eye of an observer, even through reflective surfaces such as mirrors, etc.

This product conforms to the applicable requirements of both EN 60825-1 and CDRH 21 CFR 1040 at the date of manufacture. The scanner is classified as a Class 2 laser product according to EN 60825-1 regulations and as a Class II laser product according to CDRH regulations.

There is a safety device which allows the laser to be switched on only if the motor is rotating above the threshold for its correct scanning speed.

The laser beam can be switched off through a software command (see also the WinHost Help On Line).

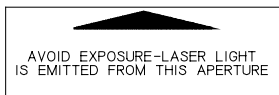


WARNING

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous visible laser light.

The laser light is visible to the human eye and is emitted from the window on the front of the scanner (Figure A, 8).

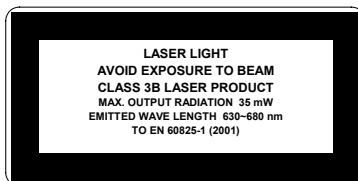
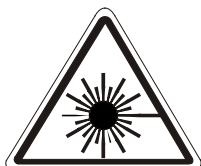
Warning labels indicating exposure to laser light and the device classification are applied onto the body of the scanner (Figure A, 6).



Warning and Device Class Labels

Disconnect the power supply when opening the device during maintenance or installation to avoid exposure to hazardous laser light.

The laser diode used in this device is classified as a class 3B laser product according to EN 60825-1 regulations and as a Class IIIb laser product according to CDRH regulations. As it is not possible to apply a classification label on the laser diode used in this device, the following label is reproduced on the right.



Laser Diode Class Label

Any violation of the optic parts in particular can cause radiation up to the maximum level of the laser diode (35 mW at 630 to 680 nm).

POWER SUPPLY

- **This product is intended to be installed by Qualified Personnel only.**
- **All Models:**
This accessory device is intended to be supplied by a UL Listed or CSA Certified Power Unit with «Class 2» or LPS power source which supplies power directly to the scanner via the 25-pin connector.

WEEE COMPLIANCE



GENERAL VIEW

DS2100A

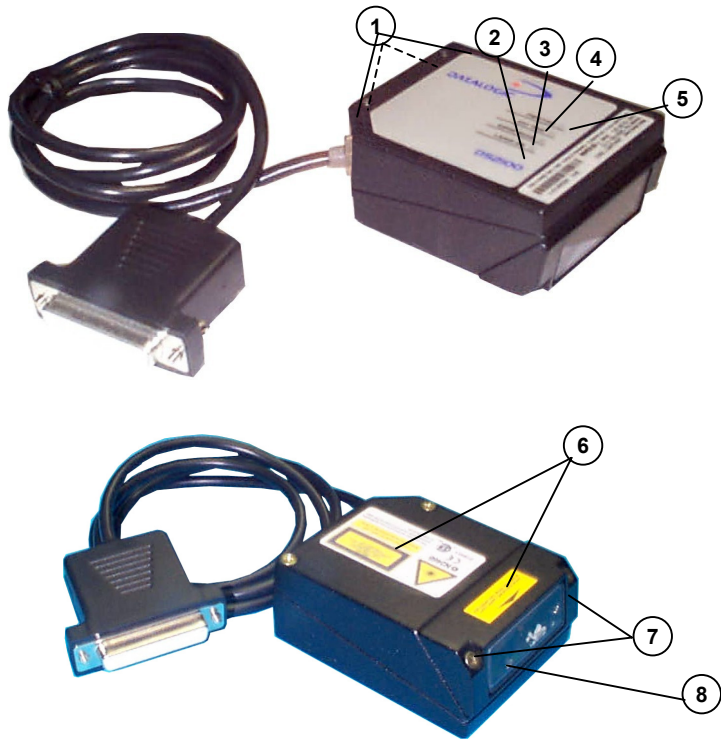


Figure A

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| ① Mounting Holes | ⑤ Power On / Data TX LED |
| ② Laser On LED | ⑥ Warning and Device Class Labels |
| ③ Good Read LED | ⑦ Accessory Mounting Holes |
| ④ External Trigger LED | ⑧ Laser Beam Output Window |

GUIDE TO INSTALLATION

The following can be used as a checklist to verify all of the steps necessary for complete installation of the DS2100A scanner.

- 1) Read all information in the section "Safety Precautions" at the beginning of this manual.
- 2) Correctly mount the reader using the bracket provided according to the information in par.2.2.1.
- 3) Position the reader at the correct reading distance according to your model as shown in paragraphs 2.2.1,2.5 and 3.3.
- 4) Make electrical connections to your DS2100A scanner by either:
 - a) Connecting the test cable to the DS2100A scanner as described in par.2.4.
 - b) Providing correct and complete system cabling according to the signals necessary for the layout of your application.
 - Layout: Point-to-point, RS485 Master/Slave, RS232 Master/Slave, Multiplexer. See sub-paragraphs under 2.6 for reference.
 - Cabling: Power, Main Serial Interface, Auxiliary Interface (RS232), Inputs, Outputs, etc. For further details, see all sub-paragraphs under 2.3.
- 5) Configure the DS2100A scanner by installing and running the WinHost configuration program from the CD- ROM provided. The main steps are:
 - Select the codes to be read
 - Set-up the communication parameters
 - Define data formatting parameters
 - Fine tune your DS2100A scanner using the Test Mode as described in WinHost.

Specific parameter details are available in the Help On Line. See also the [Guide To Rapid Configuration](#) link.
- 6) Exit the configuration program and run your application.

The installation is now complete.

1 INTRODUCTION

1.1 PRODUCT DESCRIPTION

The DS2100A laser scanner satisfies the most advanced needs of a wide range of users. It has been developed focusing on the realistic requirements of its target market. The outstanding result is an extremely compact, cost-effective and easy to use industrial scanner.

Standard Application Program

A standard application program is factory-loaded onto the DS2100A. This program controls barcode reading, serial port interfacing, data formatting and many other operating and control parameters.

It is completely configurable from a host computer through the WinHost utility program provided on CD with the scanner, or through ESC sequences via the serial interface.

Custom Application Programs

If the Standard Application Program does not meet your requirements, please contact your local Datalogic distributor.

Some of the main features of DS2100A are listed below:

- ACB (Advanced Code Builder).
- small dimensions and light weight.
- software programmable scanning speed on all models.
- linear and raster version.
- Completely configurable via serial interface (WinHost™).
- 2 serial communication interfaces.
- supply voltage from 10 to 30 Vdc.
- reads all popular codes.
- test mode to verify the reading features and exact positioning of the scanner without the need for external tools.
- programmable in 4 different operating modes to suit the most various barcode reading system requirements.
- code verifier
- low power consumption.

The DS2100A uses a solid state laser diode as a light source; the light emitted has a wavelength between 630 and 680 nm. Refer to the section “Safety precautions” at the beginning of this manual for information on laser safety.

The protection class of the enclosure is IP65, the reader is therefore suitable for industrial environments where high protection against harsh external conditions is required.

1.1.1 Indicators

The four LEDs on the side of the scanner indicate the following:

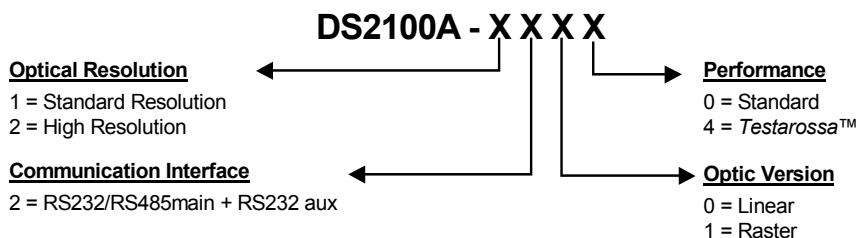
PWR/TXD	LED (red) (Figure A, 5) indicates the reader is connected to the power supply or, when blinking (green), data transmission.
GOOD READ	LED (red) (Figure A, 3) is used to signal the possibility of a successful barcode reading.
EXT TRIG	LED (yellow) (Figure A, 4) indicates external trigger activity. Refer to par. 2.3.4.
LASER ON	LED (green) (Figure A, 2) indicates laser ON state.

The screw holes on the body of the reader are for mechanical fixture (Figure A, 1).

1.2 MODEL DESCRIPTION

The DS2100A scanner is available in versions that differ in regard to the following parameters:

- Resolution
- Performance
- Linear or raster reading



The following tables display each version's reading performance.

Version	Max Code Resolution	Speed
	mm (mils)	scans/s
12X0	0.20 (8)	500 to 800
12X4	0.15 (6)	800 to 1000
22X0	0.15 (6)	500 to 800
22X4	0.12 (5)	800 to 1000

Version	Reading Distance
12X0	40 mm (1.6 in) - 300 mm (11.8 in) on 0.50mm (20 mils) codes
12X4	50 mm (1.8 in) - 310 mm (11.8 in) on 0.50 mm (20 mils) codes
22X0	30 mm (1.2 in) - 90 mm (3.5 in) on 0.30 mm (12 mils) codes
2XX4	45 mm (1.8) - 100 mm (3.9 in) on 0.20 mm (8 mils) codes

See reading diagrams in par. 3.4 for further details.

1.3 ACCESSORIES

The following accessories are available on request for the DS2100A:

Name	Description	Part Number
GFC-2100	90° Reading Device	93A201000
GFC-2000	75° Reading Device	93A201080
OM2000	Oscillating Mirror	93A251031
INT-30 (for C-Box 100)	20 mA Current Loop Interface Board	93A151022
C-BOX 100/200	Connection Box	93ACC1510, 93ACC1520
C-BOX 300/310	Connection Box Profibus	93A301000, 93A301030
C-BOX 400/410	Connection Box DeviceNet	93A301010, 93A301040
MEP-542/543	Photocell kit NPN/PNP	93ACC1727, 93ACC1728

2 INSTALLATION

2.1 PACKAGE CONTENTS

Verify that the DS2100A reader and all the parts supplied with the equipment are present and intact when opening the packaging; the list of parts includes:

- DS2100A reader with cable
- Installation manual
- Bar code test chart (PCS = 0.9)
- WinHost CD-ROM
- Mounting kit:
 - bracket
 - screws

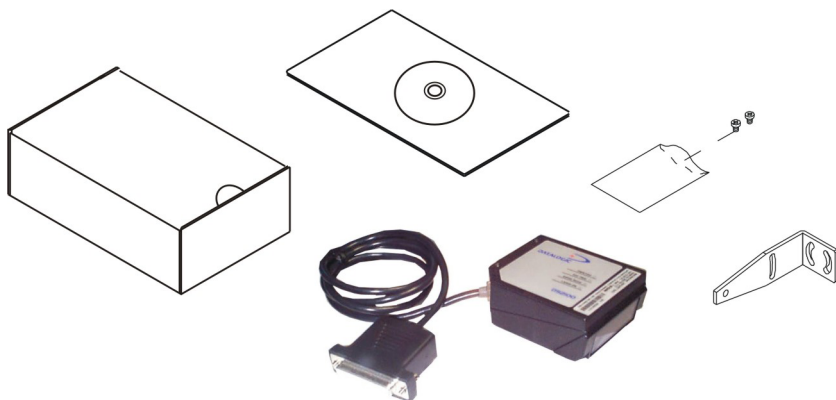
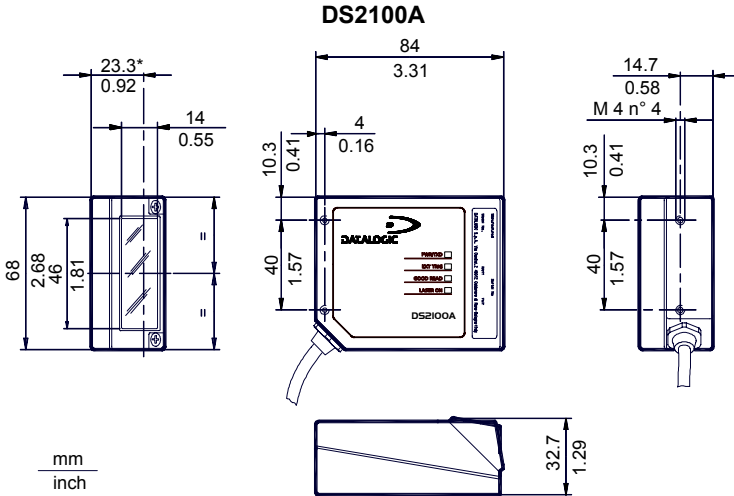


Figure 1 - DS2100A Package Contents

2.2 MECHANICAL INSTALLATION

DS2100A can be installed to operate in different positions. The four screw holes (M4 x 5) on the body of the reader are for mechanical fixture (Figure A, 1). The diagrams below give the overall dimensions of the scanner and mounting bracket and may be used for installation.

Refer to par. 2.5 for correct positioning.



* The quote refers to the scan line

MOUNTING BRACKET

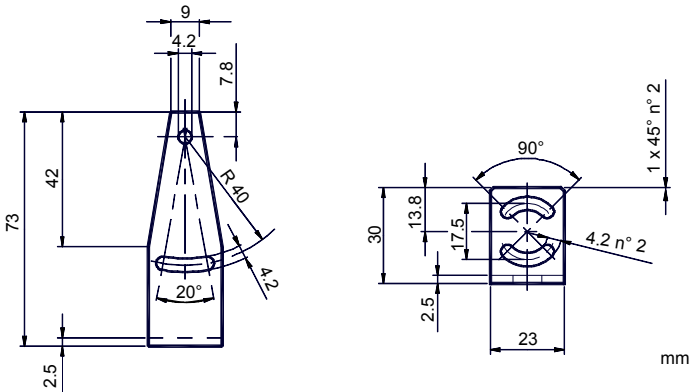


Figure 2 - Overall Dimensions

2.2.1 Mounting DS2100A

Using the DS2100A mounting bracket you can obtain the most suitable position for the reader as shown in the figure below:

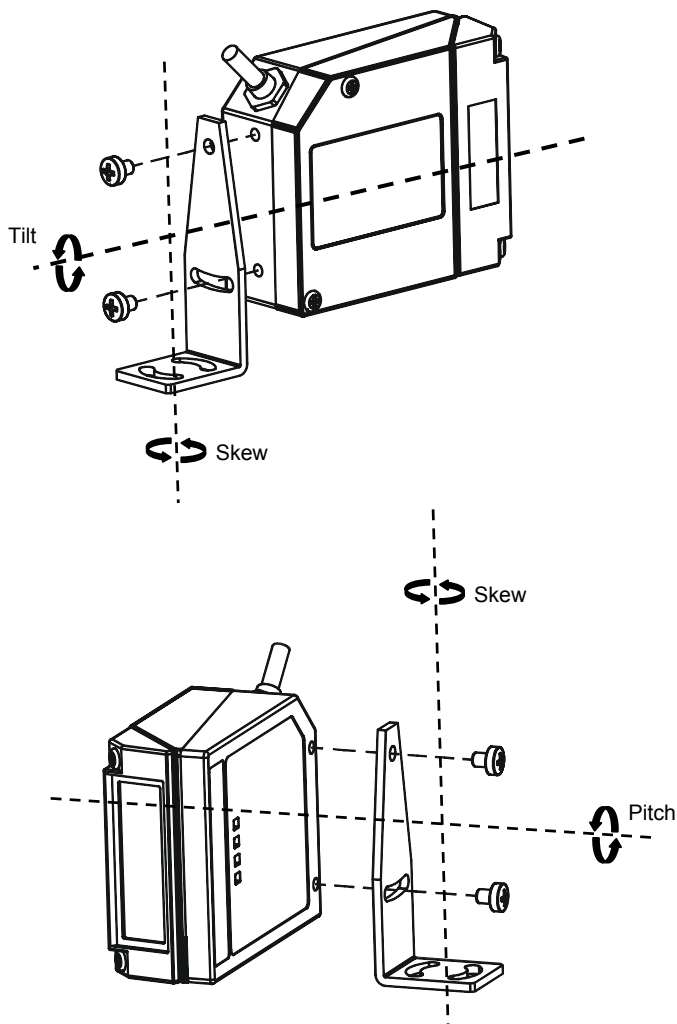


Figure 3 – Positioning with Mounting Bracket

2.2.2 Mounting Scanner Accessories

GFC-2X00s are accessory deflection mirrors available on request for DS2100A.

- The GFC-2000 is a 75° deflection mirror
- The GFC-2100 is a 90° deflection mirror

The reading position with respect to the scanner is shown below for each mirror.

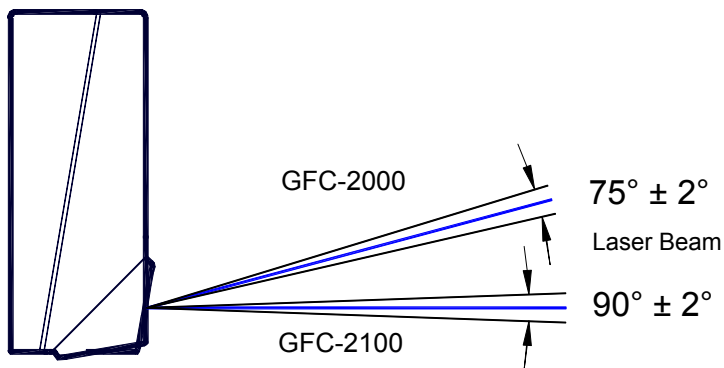


Figure 4 - GFC-2X00 Laser Beam Output Position

The installation of the deflection mirror is very easy (Figure 5).

**CAUTION**

Avoid any contact with the deflection mirror, mirrored rotor, the lenses or other optical components, otherwise the performance of the reader will be reduced.

1. Turn off the device.
2. Remove the DS2100A scanning window unscrewing the two cover screws.
3. Fix the mirror to the device by means of the two fixing screws.
4. Remount the scanning window so that the opening face is now at 90° with respect to the DS2100A body.

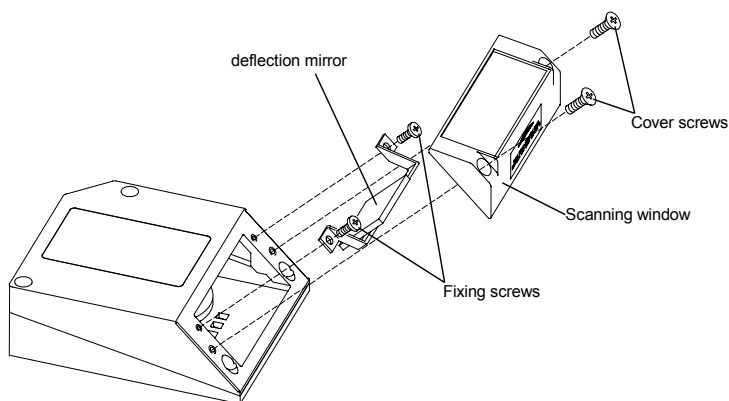



Figure 5 - Installation of the Deflection Mirror

2.3 ELECTRICAL CONNECTIONS

All DS2100A models are equipped with a cable terminated by a 25-pin female D-sub connector for connection to the power supply and input/output signals. The details of the connector pins are indicated in the following table.



CAUTION

Do not connect GND and SGND to different (external) ground references. GND and SGND are internally connected through filtering circuitry which can be permanently damaged if subjected to voltage drops over 0.8 Vdc.

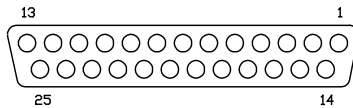


Figure 6 - 25-pin Female D-sub Connector

25-pin D-sub connector pinout				
Pin	Name	Function		
13	VS	Power supply input voltage +		
25	GND	Power supply input voltage -		
1	CHASSIS	Chassis Ground		
9	VS	External Trigger supply voltage +		
18	EXT TRIG+	External Trigger +		
19	EXT TRIG-	External Trigger -		
8	OUT1 +	Output 1 +		
11	OUT2 +	Output 2 +		
12, 22	OUT REF	Output reference		
20	RXAUX	Auxiliary RS232		
21	TXAUX	Auxiliary RS232		
23	CTSAUX	Auxiliary handshake RS232		
24	RTSAUX	Auxiliary handshake RS232		
6, 10, 14, 15, 16, 17	NC	Not Connected		
Pin		RS232	RS485 Full-Duplex	RS485 Half-Duplex
2	Main interface signals, see par. 2.3.2.	TX232	TX485+	RTX485+
3		RX232	RX485+	
4		RTS232	TX485-	RTX485-
5		CTS232	RX485-	
7		SGND	SGND	SGND

2.3.1 Power Supply

Power can be supplied to the scanner through the pins provided on the 25-pin connector used for communication with the host (Figure 7):

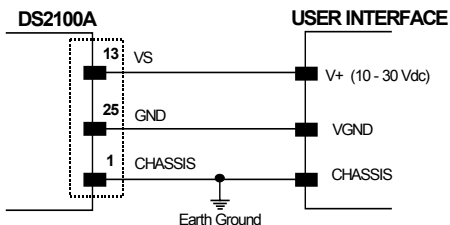


Figure 7 - Power Supply Connections

The power must be between 10 and 30 Vdc only.

It is recommended to connect pin 1 (CHASSIS) to a common earth ground.

2.3.2 Main Serial Interface

The signals relative to the following serial interface types are available on the input/output connector of DS2100A.

If the interface type is not compatible with the current communication handshaking, then the system forces the handshake to **none**.

The main interface type and the relative parameters (baud rate, data bits, etc.) can be set using the WinHost utility program or "Host Mode Programming" procedure through ESC sequences.

Details regarding the connections and use of the interfaces are given in the next paragraphs.

RS232 Interface

The serial interface is used in this case for point-to-point connections; it handles communication with the host computer and allows both transmission of code data and the programming of the scanner. This is the default setting.

The following pins are used for RS232 interface connection:

Pin	Name	Function
2	TX232	transmit data
3	RX232	receive data
4	RTS232	request to send
5	CTS232	clear to send
7	SGND	signal ground

It is always advisable to use shielded cables. The overall maximum cable length must be less than 15 m (49.2 ft).

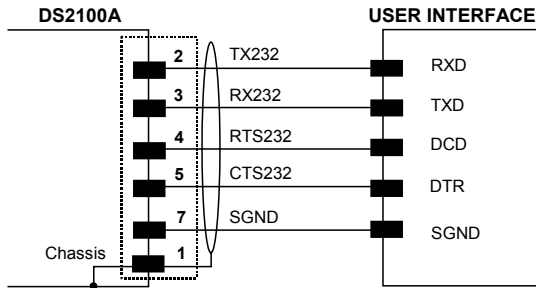


Figure 8 – RS232 Main Interface Connections Using Hardware Handshaking

The RTS232 and CTS232 signals control data transmission and synchronize the connected devices.

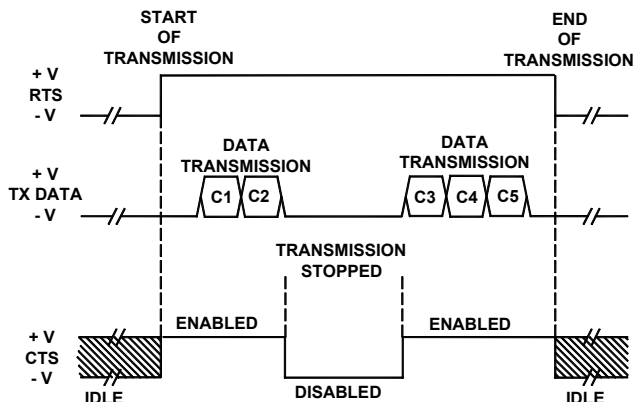


Figure 9 - RS232 Control Signals

If the RTS/CTS handshaking protocol is enabled, the DS2100A activates the RTS232 output to indicate a message is to be transmitted. The receiving unit activates the CTS232 input to enable the transmission.

RS485 Full-Duplex Interface

The RS485 full-duplex (5 wires + shield) interface is used for non-pollled communication protocols in point-to-point connections over longer distances (max 1200 m / 3940 ft) than those acceptable for RS232 communications or in electrically noisy environments.

The connector pinout follows:

Pin	Name	Function
2	TX485+	RS485 transmit data +
4	TX485-	RS485 transmit data -
3	RX485+	RS485 receive data +
5	RX485-	RS485 receive data -
7	SGND	signal ground

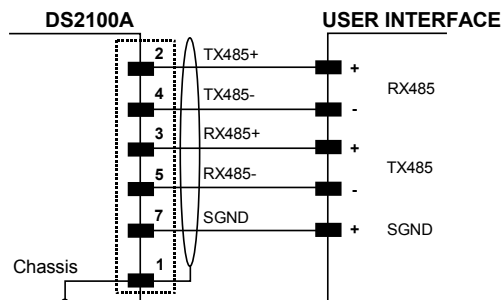


Figure 10 - RS485 Full-duplex Connections

RS485 Half-Duplex Interface

The RS485 half-duplex (3 wires + shield) interface is used for polled communication protocols.

It can be used in a master/slave layout or for Multidrop connections with a Datalogic Multiplexer, (see par. 2.6.4 and 2.6.5) exploiting a proprietary protocol based on polled mode called MUX32 protocol, where a master device polls slave devices to collect data.

The connector pinout follows:

Pin	Name	Function
2	RTX485+	RS485 transmit/receive data +
4	RTX485-	RS485 transmit/receive data -
7	SGND	signal ground

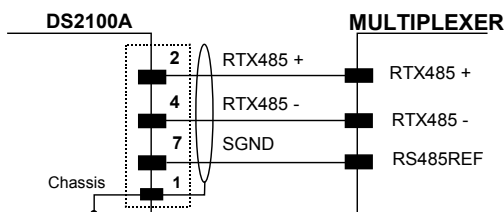


Figure 11- RS485 Half-duplex Connections

This interface is forced by software when the protocol selected is MUX32 protocol.

In a Multiplexer layout or for slaves, the Multidrop address must also be set via serial channel by the WinHost utility or by ESC sequences.

Figure 1 shows a multidrop configuration with DS2100A scanners connected to a Multiplexer.



CAUTION

This is an example of multidrop wiring. Consult the multiplexer manual for complete wiring instructions.

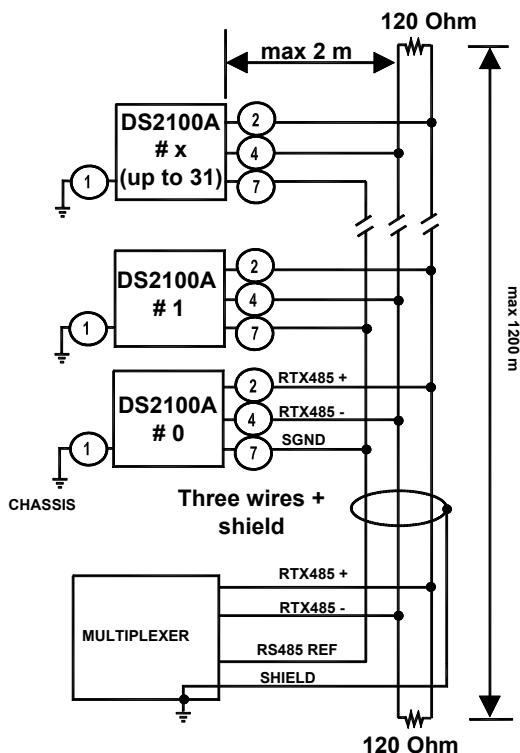


Figure 12 - DS2100A Multidrop Connection to a Multiplexer

20 mA Current Loop Interface (C-Box 100 w/INT-30 Accessory Only)

To adapt DS2100A to 20 mA current loop interfaces, it must be connected to a C-Box 100 which is equipped with an INT-30 (20 mA current loop adapter accessory board).

The INT-30 converts 20 mA current loop signals into RS232 signals to the scanner. See the C-Box 100 Installation Manual and the INT-30 instructions.

2.3.3 Auxiliary RS232 Interface

The auxiliary serial interface is used exclusively for RS232 point-to-point connections.

The parameters relative to the aux interface (baud rate, data bits, etc.) as well as particular communication modes such as LOCAL ECHO can be defined using the WinHost utility program or "Host Mode Programming", installed from the CD-ROM.

The following pins of the 25-pin connector are used to connect the RS232 auxiliary interface:

Pin	Name	Function
20	RXAUX	receive data
21	TXAUX	Transmit data
23	CTSAUX	clear to send
24	RTSAUX	Request to send
7	SGND	signal ground

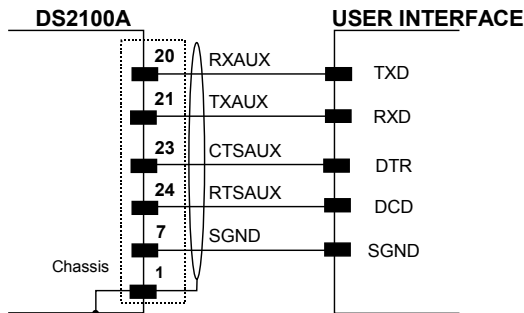


Figure13- RS232 Auxiliary Interface Connections Using Hardware Handshaking

When the auxiliary interface is permanently connected as part of the system cabling, it is recommended to connect the cable shield to earth ground.

The RTSAUX and CTSAUX signals control data transmission and synchronize the connected devices. If the RTS/CTS handshaking protocol is enabled, the DS2100A activates the RTSAUX output to indicate a message is to be transmitted. The receiving unit activates the CTSAUX input to enable the transmission.

Code Verifier

If the DS2100A is used as a Code Verifier, it is possible to indicate to the scanner what code to store as the verifier code by means of an external hardware input.

The Code Verifier parameter must be enabled and the configuration parameters to allow correct Code Type reading must be saved to the scanner in order to read the verifier code.

To activate the input, connect together pins 23 and 24 (CTSAUX and RTSAUX) of the 25-pin connector (for example with a push-button), before the active edge of the External Trigger input (or before the code passes under the laser beam for the Automatic operating mode).

The next read code will be stored as the verifier code in the scanner's RAM and NON-VOLATILE (EEPROM) memory by default.
Then, the two pins must be disconnected.

Since it uses part of the RS232 auxiliary serial interface, this interface is limited when using this option and the Handshake selection must not be set to RTS/CTS.

2.3.4 Inputs

The inputs available on the connector supplied with the scanner are the pins relative to the External Trigger, as indicated below:

Pin	Name	Function
18	EXT TRIG+	external trigger +
19	EXT TRIG-	external trigger -

The External Trigger input is used in the On-Line operating Mode and tells the scanner to scan for a code. The active state of this input is selected in software. Refer to the WinHost Help On Line.

The yellow LED (Figure A, 4) is on when the External Trigger forces a current flow through the EXT TRIG+ and EXT TRIG- pins.

This input is optocoupled and can be driven by both an NPN or PNP type command. The connections are indicated in the following diagrams:

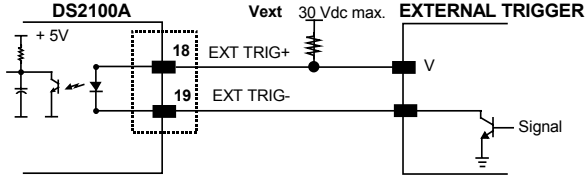


Figure 14- Input NPN Command Using External Power

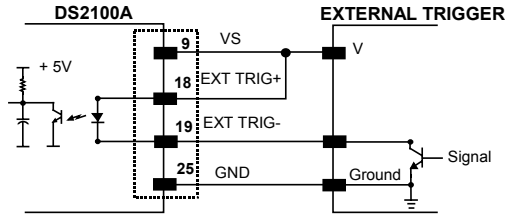


Figure 15 - Input NPN Command Using DS2100A Power

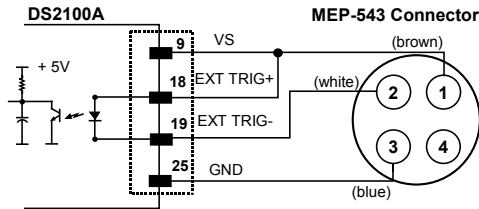


Figure 16 - Input NPN Command Using MEP-543 Photocell

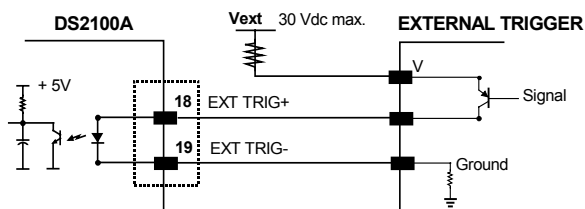


Figure 17- Input PNP Command Using External Power

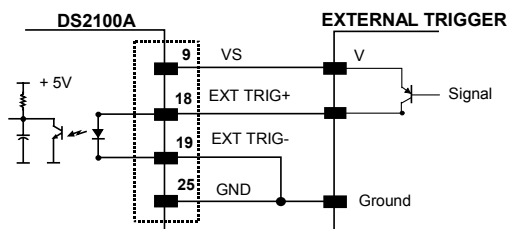


Figure 18- Input PNP Command Using DS2100A Power

Electrical features: Maximum voltage: 30 Vdc
Maximum current: 25 mA

An anti-disturbance hardware filter is implemented on the External Trigger input (< 5 milliseconds delay).

An additional 15 ms (typical) delay can be implemented through a dedicated software parameter (refer to WinHost Help On Line).

2.3.5 Outputs

Two general purpose outputs are available. These outputs can only be connected as open collector configurations. The following pins are present on the 25-pin connector of the scanner:

Pin	Name	Function
8	OUT1+	output 1 +
11	OUT2+	output 2 +
12, 22	OUT REF	output reference

The meaning of the two outputs OUT1 and OUT2 can be defined by the user (No Read, Right or Wrong). Refer to the WinHost Help On Line.

By default, OUT1 is associated with the No Read event, which activates when the code signaled by the external trigger is not decoded, and OUT2 is associated with the Right event, which activates when the code is correctly decoded.

These outputs are both level or pulse configurable.

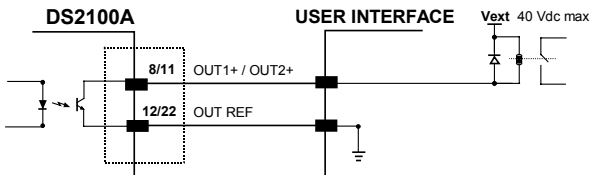
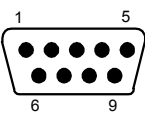
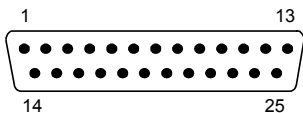


Figure 19- Output Open Collector Connections

$V_{CE} \text{ max} = 40 \text{ Vdc}$
 $I \text{ max} = 40 \text{ mA continuous}$

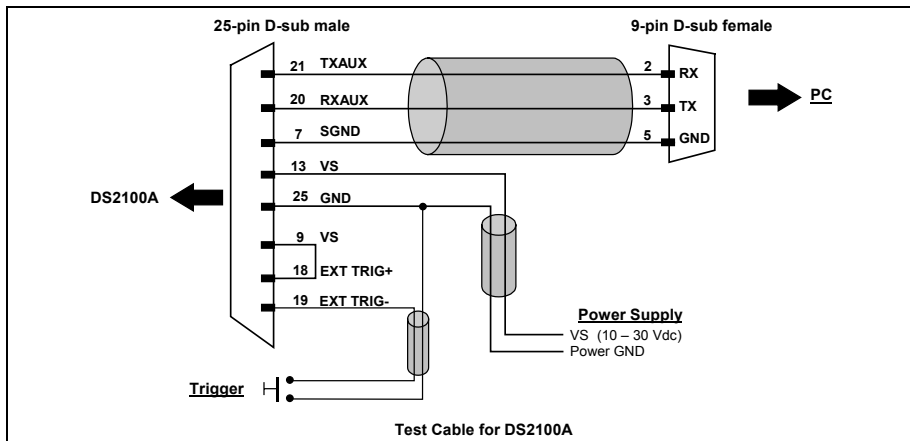
2.4 USER INTERFACE

The following table contains the pinout for standard RS232 PC Host interface. For other user interface types please refer to their own manual.

RS232 PC-side connections			
			
9-pin male connector		25-pin male connector	
Pin	Name	Pin	Name
2	RX	3	RX
3	TX	2	TX
5	GND	7	GND
7	RTS	4	RTS
8	CTS	5	CTS

How To Build A Simple Interface Test Cable:

The following wiring diagram shows a simple test cable including power, external (push-button) trigger and PC RS232 COM port connections.



2.5 POSITIONING

The DS2100A scanner is able to decode moving barcode labels at a variety of angles, however significant angular distortion may degrade reading performance.

When mounting the DS2100A take into consideration these three ideal label position angles: **Pitch 0°**, **Skew 10° to 30°** and **Tilt 0°**.

Follow the suggestions for the best orientation:

The **Pitch** angle is represented by the value **P** in Figure 20. Position the reader in order to **minimize** the **Pitch** angle.

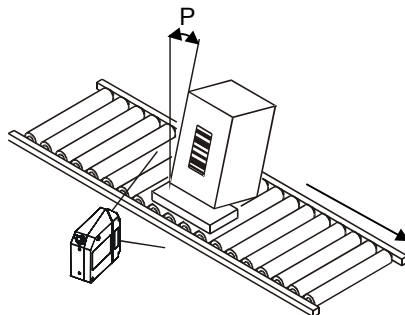


Figure 20- Pitch Angle

The **Skew** angle is represented by the value **S** in Figure 21. Position the reader to **assure at least 10°** for the **Skew** angle. This avoids the direct reflection of the laser light emitted by the DS2100A.

For the raster version, this angle refers to the most inclined or external raster line, so that all other raster lines assure **more** than 10° Skew.

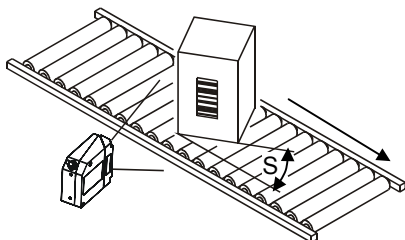


Figure 21- Skew Angle

The **Tilt** angle is represented by the value **T** in Figure 22. Position the reader in order to **minimize** the **Tilt** angle.

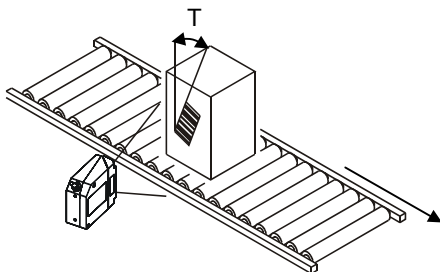


Figure 22 - Tilt Angle

By using the ACB (Advanced Code Builder) software parameter, the tilt angle is less critical and can be decoded even if the scan line doesn't cross the entire code. See par. 3.1 or the Help On Line for details.

2.6 TYPICAL LAYOUTS

The following typical layouts refer to system hardware configurations. Dotted lines in the figures refer to optional hardware configurations within the particular layout.

These layouts also require the correct setup of the software configuration parameters. Complete software configuration procedures can be found in the **Guide To Rapid Configuration** in the WinHost Help On Line.

2.6.1 Point-to-Point

In this layout the data is transmitted to the Host on the main serial interface. Host Mode programming can be accomplished either through the main interface or the Auxiliary interface.

In Local Echo communication mode, data is transmitted on the RS232 auxiliary interface independently from the main interface selection.

When On-Line Operating mode is used, the scanner is activated by an External Trigger (photoelectric sensor) when the object enters its reading zone.

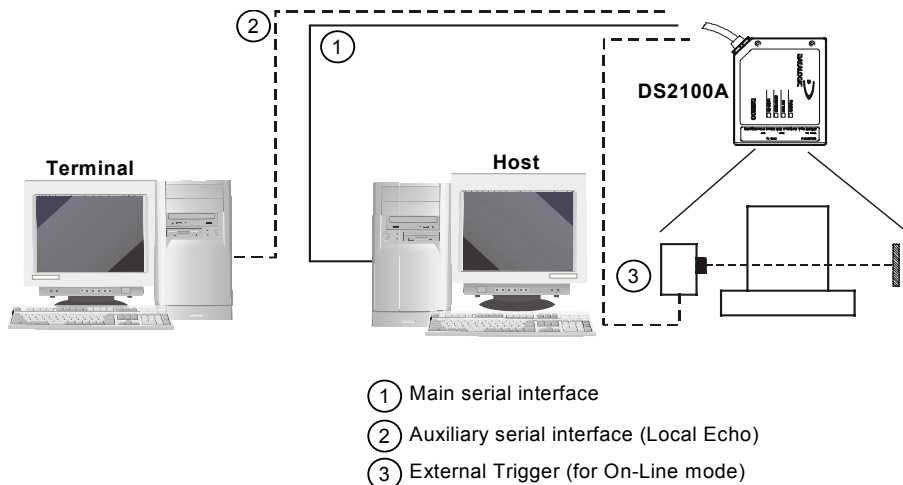


Figure 23– Point-to-Point Layout

2.6.2 Pass-Through

Pass-through mode allows two or more devices to be connected to a single external serial interface.

Each DS2100A transmits the messages received by the Auxiliary interface onto the Main interface. All messages will be passed through this chain to the host.

When On-Line Operating mode is used, the scanner is activated by an External Trigger (photoelectric sensor) when the object enters its reading zone.

The Main and Auxiliary ports are connected as shown in the figure below:

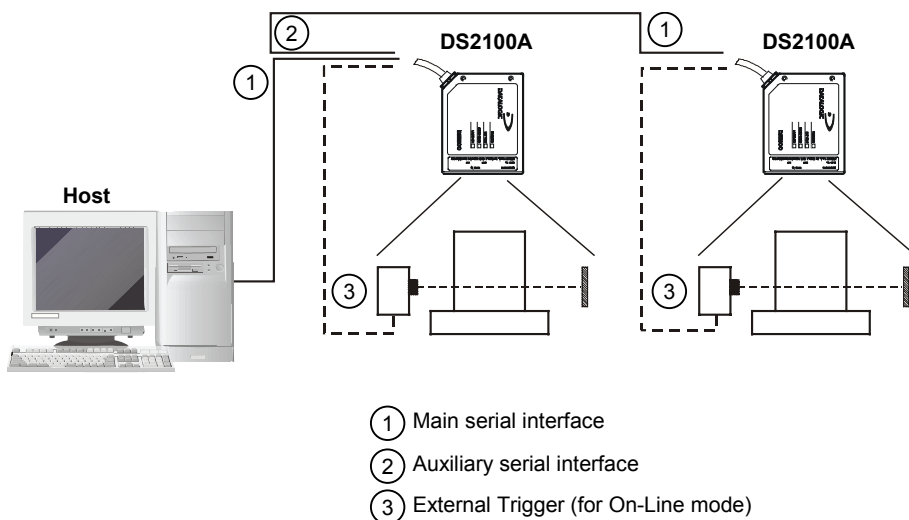


Figure 24 – Pass-Through Layout

2.6.3 RS232 Master/Slave

The RS232 master/slave connection is used to collect data from several scanners to build either a multi-point or a multi-sided reading system; there can be one master and up to 9 slaves connected together.

The Slave scanners use RS232 only on the main and auxiliary serial interfaces. Each slave DS2100A transmits the messages received by the auxiliary interface onto the main interface. All messages will be passed through this chain to the Master.

The Master scanner is connected to the Host on the main serial interface. The possible main interface types for the master scanner are RS232 or RS485. (20 mA C.L. can also be used if the INT-30 with C BOX 100 accessory is installed).

There is a single reading phase and a single message from the master scanner to the Host computer.

Either On-Line or Serial On-Line Operating modes can be used in this layout.

When On-Line Operating mode is used, the external trigger signal is unique to the system, however it is not necessary to bring the external trigger signal to the Slave scanners.

The main and auxiliary ports are connected as shown in the figure below.

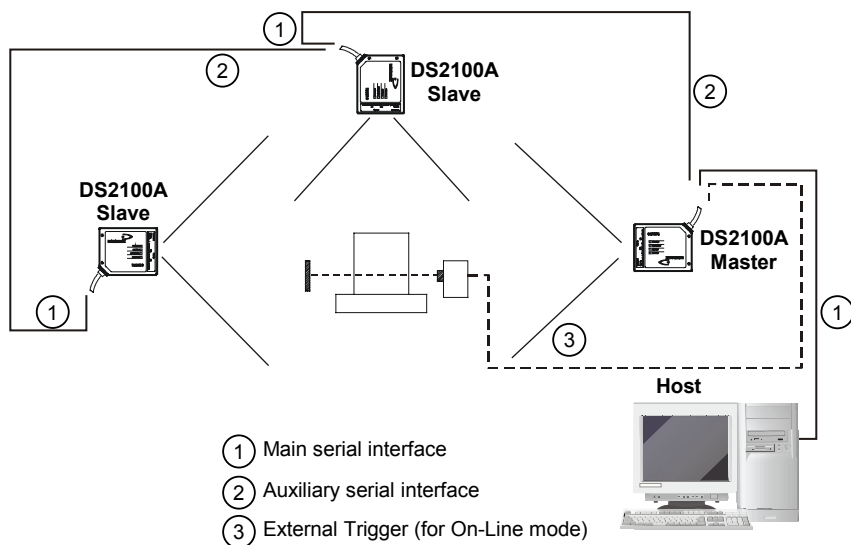


Figure 25 – RS232 Master/Slave Layout

2.6.4 RS485 Master/Slave

The RS485 master/slave connection is used to collect data from several scanners to build a multi-point or a multi-sided reading system; there can be one master and up to 5 slaves connected together.

The slave scanners are connected together using RS485 half-duplex on the main serial interface. Every slave scanner must have a multidrop address in the range 0-4.

The master scanner is also connected to the Host on the RS232 auxiliary serial interface.

The External Trigger signal is unique to the system; there is a single reading phase and a single message from the master scanner to the Host computer.

It is necessary to bring the External Trigger signal to all the scanners.

The main and auxiliary ports are connected as shown in the figure below.

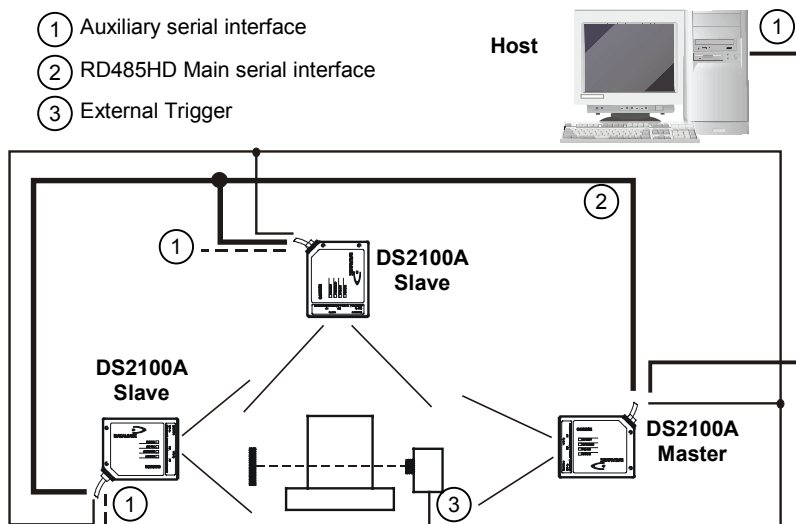


Figure 26 – RS485 Master/Slave Layout



NOTE

The auxiliary serial interface of the slave scanners can be used in Local Echo communication mode to control any single scanner (visualize collected data) or to configure it using the WinHost utility or Host Mode programming procedure.

The termination resistors of the RS485 bus must not be installed.

2.6.5 Multiplexer Layout

Each scanner is connected to a Multiplexer (for example MX4000) with the RS485 half-duplex main interface.

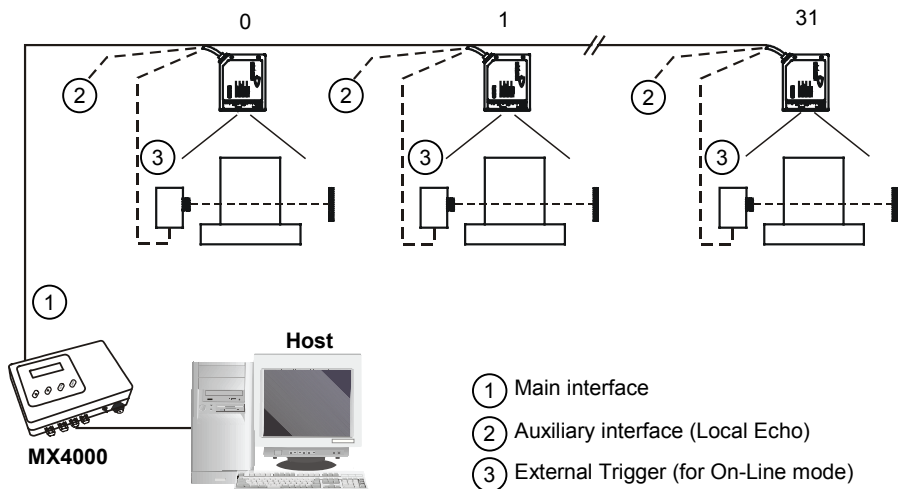


Figure 27 - Multiplexer Layout

The auxiliary serial interface can be used in Local Echo communication mode to control any single scanner (visualize collected data) or to configure it using the WinHost utility or Host Mode programming procedure.

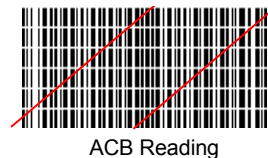
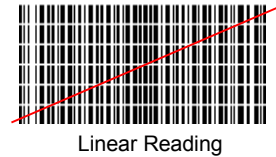
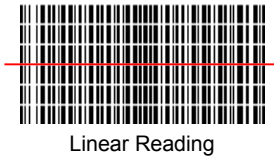
When On-Line Operating mode is used, the scanner is activated by an External Trigger (photoelectric sensor) when the object enters its reading zone.

3 READING FEATURES

3.1 ADVANCED CODE BUILDER (ACB)

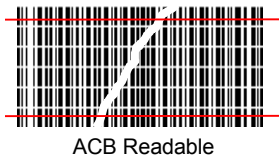
In addition to linear reading, the Advanced Code Builder (ACB) allows code reading by “stitching” together two partial reads of it. ACB is not as powerful as Advanced Code Reconstruction due to limits on tilt angle, speed and Multi-label function; but it is effective in the case of close-to-linear, small height codes, damaged codes, or poor print quality codes.

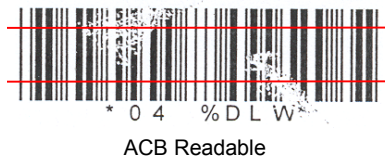
ACB is used to read a code label when the scan line does not cross the label along its entire length (excessive tilt angle).



ACB reads two fragments of a label containing a start or a stop character and a number of digits, and puts them together to build the complete label.

ACB also has an intrinsic ability to increase the reading percentage of damaged codes as in the examples below:



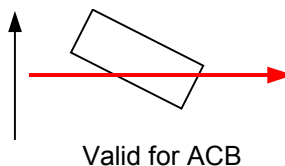
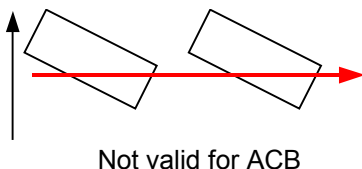


ACB is disabled by default but can be enabled for the following code types:

- Code 25 Interleaved
- Code 39 Family
- Codabar
- Code 128/EAN128
- EAN/UPC (without ADD-Ons)
- Code 93

3.1.1 Important ACB Reading Conditions

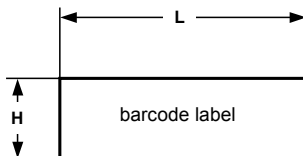
- **Do not use ACB for omni-directional reading stations.**
- ACB can be activated for each symbology independently from the others.
- ACB requires that the code be in movement with respect to the scanner.
- ACB requires fixed length barcode reading.
- The codes read with ACB enabled must pass in front of the scanner one at a time.



- Code concatenation and ACB are not compatible and therefore cannot be enabled simultaneously on the same code.
- For correct operation, ACB requires at least 5 scans for each of the two fragments

3.1.2 Tilt Angle Improvement with ACB

ACB allows barcode reading with an increased tilt angle. The tilt angle depends upon the code aspect ratio defined as H/L according to the table below:



Aspect Ratio H/L	Max theoretical linear tilt angle	Max practical ACB angle
0.33	18°	30°
0.25	14°	23°
0.125	7°	11°

3.2 LINEAR CODE READING

The number of scans performed on the code by the DS2100A and therefore the decoding capability is influenced by the following parameters:

- number of scans per second
- code motion speed
- label dimensions
- scan direction with respect to code motion

At least 5 scans during the code passage should be allowed to ensure a successful read.

3.2.1 Step-Ladder Mode

If scanning is perpendicular to the code motion direction (Figure 28), the number of effective scans performed by the reader is given by the following formula:

$$SN = [(LH/LS) * SS] - 2$$

Where:

- SN = number of effective scans
- LH = label height (in mm)
- LS = label movement speed in (mm/s)
- SS = number of scans per second

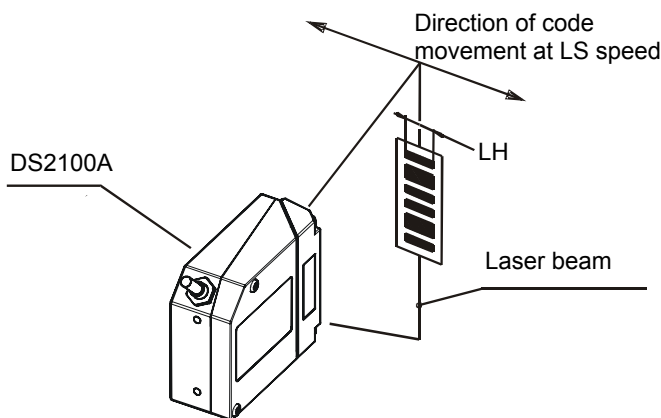


Figure 28 - "Step-Ladder" Scanning Mode

For example, the DS2100A (500 scans/sec.) for a 25 mm high code moving at 1000 mm/s performs:

$$[(25/1000) * 500] - 2 = 10 \text{ effective scans.}$$

3.2.2 Picket-Fence Mode

If scanning is parallel to the code motion, (Figure), the number of effective scans is given by the following formula:

$$SN = [((FW-LW)/LS) * SS] - 2$$

Where: SN = number of effective scans
FW = reading field width (in mm)
LW = label width (in mm)
LS = label movement speed
(in mm/s)
SS = scans per second

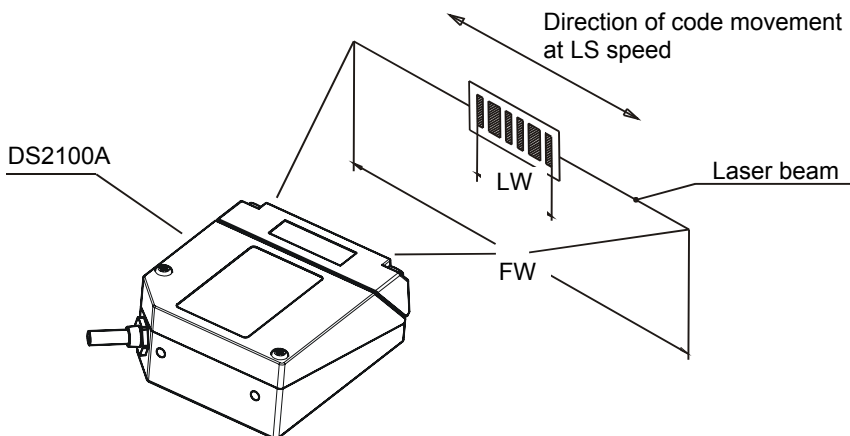


Figure 29 - "Picket-Fence" Scanning Mode

For example, for a 60 mm wide code moving in a point where the reading field is 160 mm wide at a 1500 mm/s speed, the DS2100A (500 scans per sec.), performs:

$$[((160-60)/1500) * 500] - 2 = 31 \text{ effective scans}$$

3.3 PERFORMANCE

The DS2100A scanner is available in different versions according to the reading performance.

Version	Max Code Resolution	Speed
	mm (mils)	scans/s
12X0	0.20 (8)	500 to 800
12X4	0.15 (6)	800 to 1000
22X0	0.15 (6)	500 to 800
22X4	0.12 (5)	800 to 1000

Version	Reading Distance
12X0	40 mm (1.6 in) - 300 mm (11.8 in) on 0.50 mm (20 mils) codes
12X4	50 mm (1.8 in) - 310 mm (11.8 in) on 0.50 mm (20 mils) codes
22X0	30 mm (1.2 in) - 90 mm (3.5 in) on 0.30 mm (12 mils) codes
22X4	45 mm (1.8 in) - 100 mm (3.9 in) on 0.20 mm (8 mils) codes

Refer to the diagrams given in par. 3.4 for further details on the reading features. They are taken on various resolution sample codes at a 25 °C ambient temperature, depending on the conditions in the notes under the diagrams.

3.3.1 Raster

Raster versions are available. If standard devices do not satisfy specific requirements, contact your nearest Datalogic distributor, supplying code samples, to obtain complete information on the reading possibilities.

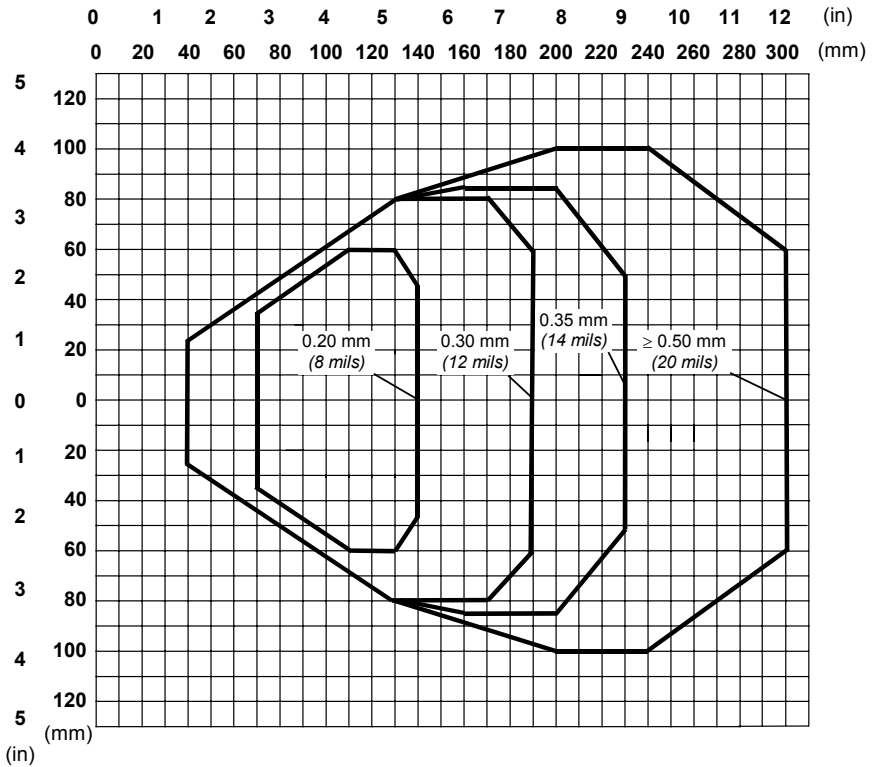
The reading characteristics for the raster version is given in the table below. The distance between the top and bottom scan lines is given at different reading distances measured from the laser beam output window.

	Reading Distance	
	300 mm (11.8 in)	600 mm (23.6 in)
Raster Capture	18 mm (0.7 in)	35 mm (1.4 in)

The max. capture of the Raster version is 18 mm (0.7 in) at 300 mm (11.8 in).

3.4 READING DIAGRAMMS

DS2100A-1200 (Standard Resolution, 500 scans/s)



NOTE: (0,0) is the center of the laser beam output window.

CONDITIONS

Optic Version = Linear

Code = Interleaved 2/5 or Code 39

PCS = 0.90

"Pitch" angle = 0°

"Skew" angle = 15°

"Tilt" angle = 0°

*Code Reading Condition = Standard

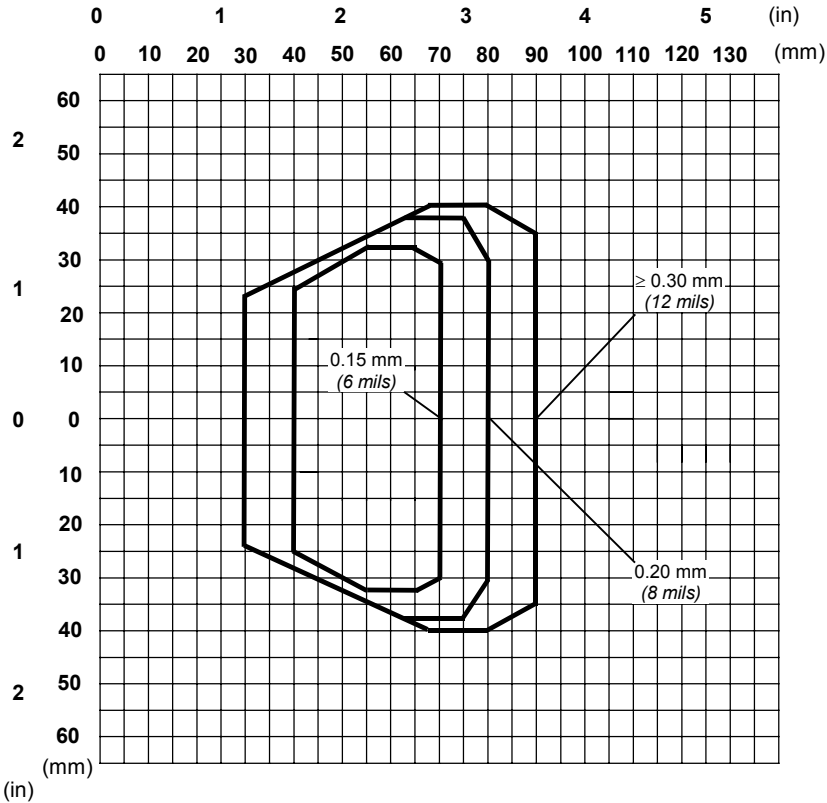
* Parameter selectable in Winhost

DS2100A-1200

Reading Distance vs Scanning Speed



DS2100A-2200 (High resolution, 500 scans/s)



NOTE: (0,0) is the center of the laser beam output window.

CONDITIONS

Optic Version = Linear

Code = Interleaved 2/5 or Code 39

PCS = 0.90

"Pitch" angle = 0°

"Skew" angle = 15°

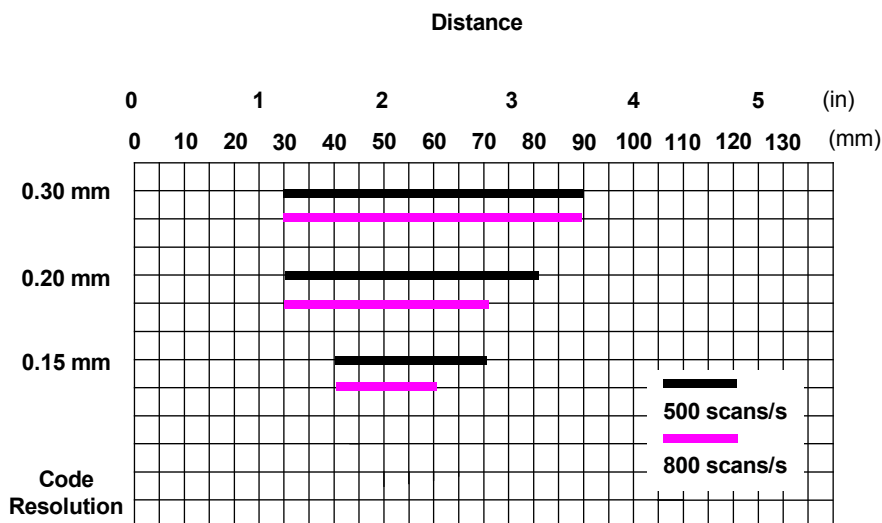
"Tilt" angle = 0°

*Code Reading Condition = Standard

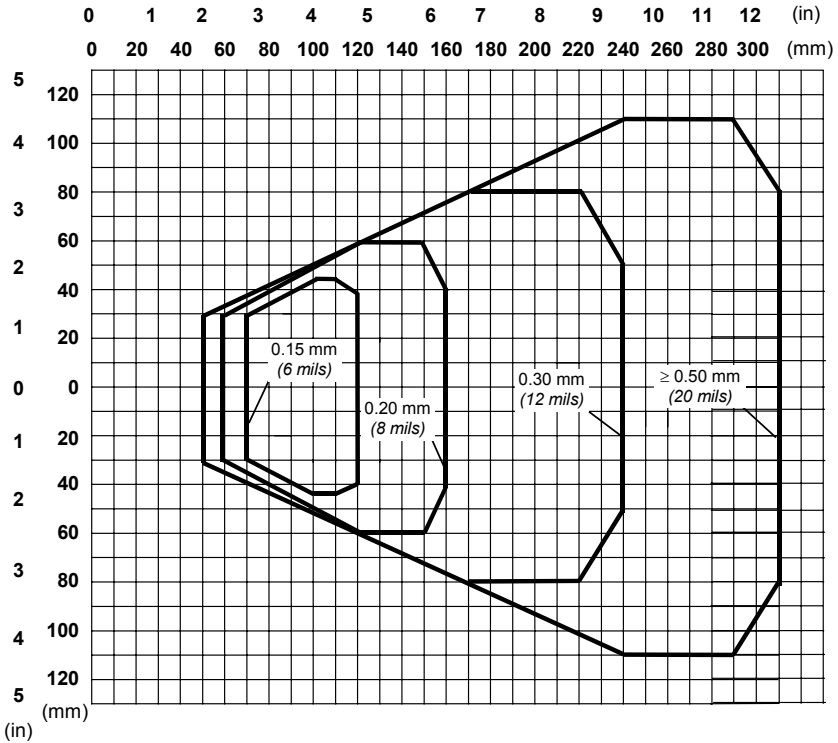
* Parameter selectable in Winhost

DS2100A-2200

Reading Distance vs Scanning Speed



DS2100A-1204 *Testarossa™* (Standard Resolution, 1000 scans/s)



NOTE: (0,0) is the center of the laser beam output window.

CONDITIONS

Optic Version = Linear

Code = Interleaved 2/5 or Code 39

PCS = 0.90

"Pitch" angle = 0°

"Skew" angle = 15°

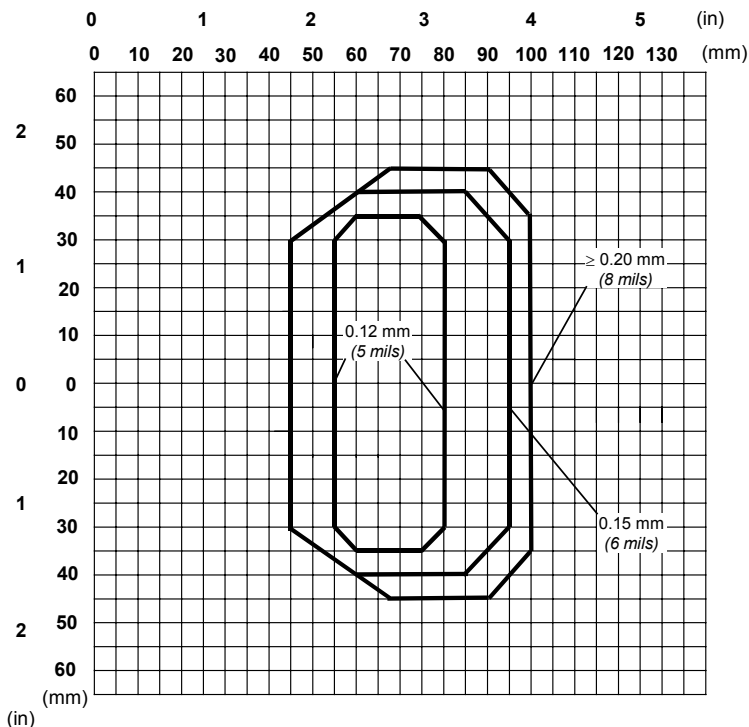
"Tilt" angle = 0°

*Code Resolution = High for 0.30 mm, (12 mils) codes and smaller
Standard for 0.50 mm (20 mils) codes and greater

*Code Reading Condition = Standard

* Parameters selectable in Winhost

DS2100A-2204 *Testarossa*™ - (High Resolution, 1000 scans/s)



NOTE: (0,0) is the center of the laser beam output window.

CONDITIONS

Optic Version = Linear

Code = Interleaved 2/5 or Code 39

PCS = 0.90

"Pitch" angle = 0°

"Skew" angle = 15°

"Tilt" angle = 0°

*Code Resolution = High for 0.15 mm (6 mils) codes and smaller
Standard for 0.20 mm (8 mils) codes

*Code Reading Condition = Standard

* Parameters selectable in Winhost

4 MAINTENANCE

4.1 CLEANING

Clean the laser beam output window periodically for continued correct operation of the reader.

Dust, dirt, etc. on the window may alter the reading performance.

Repeat the operation frequently in particularly dirty environments.

Use soft material and alcohol to clean the window and avoid any abrasive substances.

**WARNING**

Clean the window of the DS2100A when the scanner is turned off or, at least, when the laser beam is deactivated.

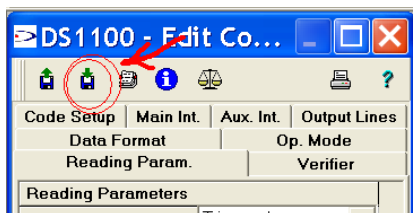
5 TROUBLESHOOTING

5.1 GENERAL GUIDELINES

When wiring the device, pay careful attention to the pin number of the signals and whether you are referring to the scanner connector or to the C-BOX 100 spring clamp connectors.

If you need information about a certain reader parameter you can refer to the WinHost program help files. Either connect the device and select the parameter you're interested in by pressing the F1 key, or select **Help/Contents/DS2100A Configuration** from the command menu.

If you're unable to fix the problem and you're going to contact your local Datalogic office or Datalogic Partner or ARC, we suggest providing (if possible) the Device Configuration files (*.cfg). Connect through WinHost and click the **Save icon** from the edit configuration window. Also note the exact Model, Serial Number and Order Number of the device.



TROUBLESHOOTING GUIDE	
Problem	Suggestions
Power On: the "Power On"/"Ready" LED is not lit	Is power connected? If using a power adapter (like PG 220), is it connected to a wall outlet? If using rail power, does rail have power? If using C-Box 100, does it have power (check switch and LED)? Measure voltage either at pin 13 and pin 25 (for 25-pin connector) or at spring clamp 1 and 2 (for C-BOX 100).
On line Mode: EXT TRIGGER LED is not lit (when external trigger activates)	Is sensor connected to EXT TRIG pins (18 and 19 for 25-pin connector)? Is power supplied to photo sensor? Is power supplied to EXT TRIG+ (NPN output)? Is EXT TRIG- grounded (PNP output)? Is the correct polarity observed (current flowing from EXT TRIG+ to EXT TRIG-)? Are the photo sensor LEDS (if any) working correctly? Is the sensor/reflector system aligned?
On line Mode: EXT TRIGGER LED is correctly lit but nothing happens (no reading results)	Is the software configuration consistent with the application condition (operating mode etc.)? In the WinHost program select the OPERATING MODE tab and check for related parameters
Serial On line Mode: the reader is not triggered (no reading results)	In the WinHost program select the OPERATING MODE tab and check if serial on line is enabled as operating mode Are the Start – Stop characters correctly assigned? Is the serial trigger source correctly connected and configured?
On line Mode and Serial On Line: Reader doesn't respond correctly to the expected external signals end	In the WinHost program select the OPERATING MODE tab and check the TIMEOUT parameterization.

TROUBLESHOOTING GUIDE	
Problem	Suggestions
Reading: Not possible to read the target barcode (always returns No Read)	Check synchronization of reading pulse with object to read Is the scan line correctly positioned? Place barcode in the center of scan line and run TEST MODE (selectable by WinHost as an Operating Mode). If you still have trouble, check the following: <ul style="list-style-type: none"> Is the reading distance within that allowed (see reading diagrams)? Is the Tilt angle too large? Is the Skew angle less than 10° (direct reflection)? Choose the CODE tab and enable different code types (except Pharmacode). LENGTH = Variable Is the Bar Code quality sufficient? If you had no success, try to perform the test using the BARCODE TEST CHART included with the product.
Communication: Device is not transmitting anything to the host	<ul style="list-style-type: none"> Is the serial cable connected? Is the correct wiring respected? Are serial host settings equivalent to the serial device setting? If using C-BOX 100, be sure the RS485 termination switch is positioned to OFF.
Communication: Data transferred to the host are incorrect, corrupted or incomplete	<ul style="list-style-type: none"> In the WinHost program select the DATA FORMAT tab and check for values of HEADER, TERMINATOR, SEPARATOR, FILL CHARACTERS Also check the CODE FIELD LENGTH value Are the COM port parameters correctly assigned?
Communication: Always returns the Reader Failure Character (<BEL> char as default)	<ul style="list-style-type: none"> Contact your local Datalogic office or Datalogic Partner or ARC, because either a Motor or Laser failure has occurred. Note the exact model and Serial Number of the device
How do I obtain my units' serial numbers?	<ul style="list-style-type: none"> The device's serial number is printed on a label that is affixed to the body of the reader. Serial numbers consist of 9 characters: one letter, 2 numbers, and another letter followed by 5 numbers.

6 TECHNICAL FEATURES

		DS2100A-XXX0	DS2100A-XXX4
ELECTRICAL FEATURES			
Input Power			
Supply voltage		10 to 30 Vdc	
Power consumption max.		3 W	5 W
Serial Interfaces			
Main		RS232; RS485 Full-duplex / Half-duplex; (20 mA C.L. only with C-Box 100 and INT-30 accessory)	
Auxiliary		RS232	
Baud Rates		150 to 115200	
Inputs			
External Trigger		(optocoupled NPN or PNP)	
Voltage max.		30 Vdc	
Input current max.		25 mA	
Outputs			
OUT1, OUT2		(optocoupled)	
V _{CE} max.		40 Vdc	
Collector current max.		40 mA continuous; 130 mA pulsed	
V _{CE} saturation		1V at 10 mA max.	
Power dissipation max.		90 mW at 40 °C (Ambient temp.)	
OPTICAL FEATURES			
Light source		Semiconductor laser diode	
Wave length (Note 1)		630 to 680 nm	
Safety class		Class 2 - EN 60825-1; Class II - CDRH	
READING FEATURES (Note 2)			
Scan rate (software program.)		(500 to 800 scans/sec)	(800 to 1000 scans/sec)
Aperture angle		50°	
Maximum Reading distance		See reading diagrams	
Maximum resolution			
USER INTERFACE			
LED indicators		Laser ON, Good Read, External Trigger, Data TX / power ON	

SOFTWARE FEATURES	
READABLE CODE SYMBOLOGIES	
* EAN/UPC	* Code 93
EAN/UPC (including Add-on 2 and Add-on 5)	* Code 128
* 2/5 Interleaved	* EAN 128
* Code 39 (Standard and Full ASCII)	ISBT 128
* Codabar	Pharmacode
*ACB Readable. Other symbologies available on request.	
Code Selection	up to six different codes during one reading phase
Decoding Safety	can enable multiple good reads of same code
Headers and Terminators	up to four headers and four terminators
Operating Modes	On-Line, Automatic, Serial-On-Line, Test
Configuration Modes	<ul style="list-style-type: none"> • through menus using WinHost utility • receiving commands from one of the serial ports (HOST MODE)
Special Functions	ACB (Advanced Code Builder) Motor Off
Parameter Storage	Non-volatile internal EEPROM
ENVIRONMENTAL FEATURES	
Operating temperature (Note 3)	0° to 40 °C (32° to 104 °F)
Storage temperature	-20° to 70 °C (-4° to 158 °F)
Humidity max.	90% non condensing
Vibration resistance	IEC 68-2-6 test FC 14 mm @ 2 to 10 Hz; 1.5 mm @ 13 to 55 Hz; 2 g @ 70 to 200 Hz; 2 hours on each axis
Shock resistance	IEC 68-2-27 test EA 30g; 11 ms; 3 shocks on each axis
Protection class	IP65
PHYSICAL FEATURES	
Mechanical dimensions	68 x 84 x 34 mm (2.68 x 3.3 x 1.3 in)
Weight	300 g. (10.6 oz)

Note 1: The features given are typical at a 25 °C ambient temperature (if not otherwise indicated).

Note 2: Further details given in par. 3.3.

Note 3: If the reader is used in high temperature environments (over 35 °C), use of the Beam-shutter is advised (see the WinHost configuration program).

GLOSSARY

ACB (Advanced Code Builder)

Advanced Code Builder (ACB) allows code reading by “stitching” together two partial reads of it. ACB is effective in reading codes positioned close-to-linear, small height codes, damaged codes, or poor print quality codes. See par. 3.1

Aperture

Term used on the required CDRH warning labels to describe the laser exit window.

Barcode

A pattern of variable-width bars and spaces which represents numeric or alphanumeric data in machine-readable form. The general format of a barcode symbol consists of a leading margin, start character, data or message character, check character (if any), stop character, and trailing margin. Within this framework, each recognizable symbology uses its own unique format.

Barcode Label

A label that carries a barcode and can be affixed to an article.

Baud Rate

A unit used to measure communications speed or data transfer rate.

CDRH (Center for Devices and Radiological Health)

This organization (a service of the Food and Drug Administration) is responsible for the safety regulations governing acceptable limitations on electronic radiation from laser devices. Datalogic devices are in compliance with the CDRH regulations.

Code Positioning

Variation in code placement that affects the ability of a scanner to read a code. The terms Pitch, Skew, and Tilt deal with the angular variations of code positioning in the X, Y and Z axes. See pars. 2.2.1 and 2.5. Variations in code placement affect the pulse width and therefore the decoding of the code. Pulse width is defined as a change from the leading edge of a bar or space to the trailing edge of a bar or space over time. Pulse width is also referred to as a transition. Tilt, pitch, and skew impact the pulse width of the code.

Decode

The process of translating a barcode into data characters using a specific set of rules for each symbology.

Decoder

As part of a barcode reading system, the electronic package which receives the signals from the scanner, performs the algorithm to interpret the signals into

meaningful data and provides the interface to other devices. The decoder is normally integrated into the scanner.

EAN

European Article Number System. The international standard barcode for retail food packages.

EEPROM

Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory. An on-board non-volatile memory chip.

Full Duplex

Simultaneous, two-way, independent transmission in both directions.

Half Duplex

Transmission in either direction, but not simultaneously.

Host

A computer that serves other terminals in a network, providing services such as network control, database access, special programs, supervisory programs, or programming languages.

Interface

A shared boundary defined by common physical interconnection characteristics, signal characteristics and meanings of interchanged signals.

LED (Light Emitting Diode)

A low power electronic device that can serve as a visible or near infrared light source when voltage is applied continuously or in pulses. It is commonly used as an indicator light and uses less power than an incandescent light bulb but more than a Liquid Crystal Display (LCD). LEDs have extremely long lifetimes when properly operated.

Multidrop Line

A single communications circuit that interconnects many stations, each of which contains terminal devices. See RS485.

Parameter

A value that you specify to a program. Typically parameters are set to configure a device to have particular operating characteristics.

Picket-Fence Orientation

When the barcode's bars are positioned vertically on the product, causing them to appear as a picket fence. The first bar will enter the scan window first. See par. 3.2.2.

Pitch

Rotation of a code pattern about the X-axis. The normal distance between center line or adjacent characters. See pars. 2.2.1 and 2.5.

Position

The position of a scanner or light source in relation to the target of a receiving element.

Protocol

A formal set of conventions governing the formatting and relative timing of message exchange between two communicating systems.

Raster

The process of projecting the laser beam at varied angles spaced evenly from each other. Typically, the mirrored rotor surfaces are angled to create multiple scan lines instead of a single beam.

Resolution

The narrowest element dimension which can be distinguished by a particular reading device or printed with a particular device or method.

RS232

Interface between data terminal equipment and data communication equipment employing serial binary data interchange.

RS485

Interface that specifies the electrical characteristics of generators and receivers for use in balanced digital multipoint systems such as on a Multidrop line.

Scanner

A device that examines a printed pattern (barcode) and either passes the uninterpreted data to a decoder or decodes the data and passes it onto the Host system.

Serial Port

An I/O port used to connect a scanner to your computer, identifiable by a 9-pin or 25-pin connector.

Signal

An impulse or fluctuating electrical quantity (i.e.: a voltage or current) the variations of which represent changes in information.

Skew

Rotation about the Y-axis. Rotational deviation from correct horizontal and vertical orientation; may apply to single character, line or entire encoded item. See pars. 2.2.1 and 2.5.

Step-Ladder orientation

When the barcode's bars are positioned horizontally on the product, causing them to appear as a ladder. The ends of all bars will enter the scan window first. See par. 3.2.1.

Symbol

A combination of characters including start/stop and checksum characters, as required, that form a complete scannable barcode.

Tilt

Rotation around the Z axis. Used to describe the position of the barcode with respect to the laser scan line. See pars. 2.2.1 and 2.5.

Trigger Signal

A signal, typically provided by a photoelectric sensor or proximity switch, which informs the scanner of the presence of an object within its reading zone.

UPC

Acronym for Universal Product Code. The standard barcode type for retail food packaging in the United States.

Visible Laser Diode

A light source used in scanners to illuminate the barcode symbol. Generates visible red light at wavelengths between 630 and 680 nm.

INDEX

A

ACB
 Reading Conditions; 28
 Tilt Angle Improvement; 29
Accessories; 3
Advanced Code Builder (ACB); 27

C

Cleaning; 39
Code Verifier; 16

E

Electrical Connections; 9

G

General View; viii
Glossary; 45
Guide to Installation; ix

I

Indicators; 2
Inputs; 16
Installation; 4
 Mounting DS2100A; 6
 Mounting Scanner Accessories; 7
Interfaces
 Auxiliary; 15
 Main RS232; 11
 Main RS485 Full Duplex; 12
 Main RS485 Half Duplex; 13

L

Laser Safety; vi
LEDs; 2

M

Maintenance; 39
Model Description; 2

O

Outputs; 18

P

Package Contents; 4
Performance; 32
Picket-Fence Mode; 31
Positioning; 20
Power Supply; vii; 10

R

Reading Diagrams; 33
Reading Features; 27
Reference Documentation; v

S

Safety Regulations; vi
Services and Support; v
Step-Ladder Mode; 30

T

Technical Features; 43
Troubleshooting; 40
Typical Layouts; 22
 Multiplexer Layout; 26
 Pass-Through; 23
 Point-to-Point; 22
 RS232 Master/Slave; 24
 RS485 Master/Slave; 25

W

WEEE Compliance; vii

dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

DS2100A-XXXX Laser Scanner

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
der nachstehend angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

89/336/EEC EMC Directive	e and et und y	92/31/EEC, 93/68/EEC	emendamenti successivi further amendments ses successifs amendements späteren Abänderungen sucesivas enmiendas
---------------------------------	----------------------------	-----------------------------	--

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.

On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.

Basée sur la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.

Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.

Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:

This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:

Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:

Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:

Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

EN 55022 (Class A ITE), August 1994:
Amendment A1 (Class A ITE), October 2000:

LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO
DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF INFORMATION
TECHNOLOGY EQUIPMENT

EN 61000-6-2, October 2001:

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)
PART 6-2: GENERIC STANDARDS - IMMUNITY FOR
INDUSTRIAL ENVIRONMENTS

Lippo di Calderara, 08/09/2005


Ruggero Cacioppo
Quality Assurance Supervisor